

**Plans de secteur. — Modification**

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 janvier 1990 arrête provisoirement la modification de la planche 50/7 du plan de secteur de Malmédy-Saint-Vith portant sur l'inscription d'une zone de récréation et de séjour et d'une zone d'équipement communautaire et de services publics au sud du centre Worriken à Butgenbach.

Le même arrêté arrête provisoirement l'insertion dans l'arrêté royal du 19 novembre 1979 établissant le plan de secteur de Malmédy-Saint-Vith d'un artikel 3bis rédigé comme suit :

« Article 3bis. Dans la zone forestière dite Plattscheid située au sud de la zone de récréation et de séjour prévue par le plan de secteur tel que modifié par le présent arrêté pourra être aménagée une piste de ski alpin et ses annexes techniques, à l'exclusion de tout autre équipement de loisir.

En cas de non réalisation de cette piste de ski alpin ou de cessation de son activité, le couvert forestier devra être maintenu ou rétabli. »

Enfin, cet arrêté charge le gouverneur de la province de Liège de procéder à l'enquête publique relative aux présentes modifications provisoirement arrêtées.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 janvier 1990 arrête provisoirement la modification partielle de la planche 56/2 du plan de secteur de Malmédy - Saint-Vith portant sur l'inscription d'une zone d'artisanat et de P.M.E. au lieu-dit « Kaiserbaracke » sur le territoire de la ville de Saint-Vith et de la commune d'Amblève.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Liège de procéder à l'enquête publique relative à la présente modification provisoirement arrêtée.

**Plan de secteur. — Révision**

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 janvier 1990 décide :

— qu'il est d'utilité publique de permettre à la commune de Burg-Reuland de développer l'activité économique sur son territoire et de prévoir l'espace nécessaire à cet effet;

— qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Malmédy - Saint-Vith aux fins d'y inscrire une zone d'artisanat et de P.M.E. sur la commune de Burg-Reuland au hameau de Schirm.

Le même arrêté désigne la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme comme auteur de projet de la présente révision partielle.

**ÜBERSETZUNG****MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION****Erneuerung von Wirtschaftsräumen**

Durch Ministerialerlaß von 14. Dezember 1989 :

— wird beschlossen daß der Wirtschaftsraum Nr. SAE/Na 98 mit Namen « Sainte-Eugénie », in Tamines, der sich aus den Parzellen katastriert Flur A, Nr. 19F11, 19t9, 19k10, 44w2, 44x2, 45k7, 45l7, 45h8, 45r8, 45x8, 45y8, 45z8, 46g, 46l, 48e zusammensetzt, stillgelegt wird und erneuert werden muss;

— wird diesem Raum die Zweckbestimmung eines :

— Grüngebiets für die Halde;

— Waldgebiets für den Teil östlich der Halde;

— Wohngebiets für den Teil westlich der Halde verliehen.

Diese Erneuerung kann natürlich im Rahmen einer gemeinsam für die Wirtschaftsräume in Tamines und « Bonne Espérance » in Moignelée erteilten Aufwertungsgenehmigung erfolgen, die entsprechend der geltenden Gesetzgebung beim Minister-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive beantragt wird.

Durch Ministerialerlaß vom 21. Dezember 1989 :

— wird beschlossen, daß der Wirtschaftsraum Nr. SAE/Ni 40 mit Namen « Brugeoise et Nivelles », in Nivelles, der sich aus den Parzellen katastriert Flur B, Nr. 165z3, 165n3, 164n4 zusammensetzt, stillgelegt wird und erneuert werden muss;

— erhält dieser Raum die Zweckbestimmung eines :

— Wohngebiets für den Nordteil des Wirtschaftsraumes, wobei vor jedem Baugenehmigungsantrag ein Leit-schema aufgestellt werden muß;

— Gebiets für gemeinschaftliche Anlage und für Dientsleistungen für den Südteil des Wirtschaftsraumes (Galvanisationsgebäude).

Durch Ministerialerlaß vom 26. Januar 1990 :

— wird beschlossen, daß der Wirtschaftsraum Nr. SAE/Ve60 mit Namen « Usines à Tubes » in Kelmis, der sich aus den Parzellen katastriert Flur D, Nr. 196a, 196e, 193d und 193f zusammensetzt, stillgelegt wird und erneuert werden muss;

— erhält dieser Raum die Zweckbestimmung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe und Wald.

Durch Ministeralerlaß vom 26. Januar 1990 wird beschlossen, daß der Wirtschaftsraum SAE/ALE48 mit Namen « Remise à locomotives », in Ath, der sich aus den Parzellen katastriert Flur B, Nr. 811/4d, 811/6c, 811/19, 811/20, 811/21, 811/22, 811/23, 811/24, 811/25, 811/p53 zusammensetzt, stillgelegt wird und erneuert werden muss.

Dieser Raum erhält die Zweckbestimmung eines Gebiets für Industrie, handwerkliche Betriebe und Dienstleistungen. Diese Zweckbestimmung kann jedoch nur durchgeführt werden, wenn die Exekutive eine Teilrevision des Sektorenplanes beschliesst.

#### Sektorenpläne. — Abänderung

Ein Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. Januar 1990 legt die Abänderung der Karte 50/7 des Sektorenplanes Malmedy-Sankt-Vith zwecks Eintragung eines Gebietes für Erholungsaufenthalt und eines Gebietes für gemeinschaftliche Anlagen und öffentliche Dienststellen südlich des Zentrums Worriken in Bütgenbach vorläufig fest.

Der gleiche Erlaß legt die Einfügung eines wie folgt lautenden Artikels 3bis in den königlichen Erlaß vom 19. November 1979 zur Festlegung des Sektorenplanes Malmedy-Sankt-Vith vorläufig fest :

« Artikel 3bis. In dem Waldgebiet mit Namen Plattscheid, das südlich des Gebietes für Erholungsaufenthalt liegt, das im gemäß vorliegendem Erlaß abgeänderten Sektorenplan ausgewiesen ist, kann eine Abfahrtsskipiste und ihre technischen Nebenanlagen unter Ausschluß jeglicher anderen Freizeitausrüstung angelegt werden.

Wird diese Abfahrtsskipiste nicht durchgeführt oder nicht mehr betrieben, so muß der Baumbestand beibehalten bzw. neu angepflanzt werden. »

Dieser Erlaß beauftragt darüberhinaus den Gouverneur der Provinz Lüttich, die öffentliche Untersuchung über die vorliegenden, vorläufig festgelegten Abänderungen einzuleiten. »

Ein Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. Januar 1990 legt die Abänderung der Karte 56/2 des Sektorenplanes Malmedy - Sankt-Vith zwecks Eintragung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe und K.M.U. an der « Kaiserbaracke » auf dem Gebiet der Stadt Sankt-Vith und der Gemeinde Amel vorläufig fest.

Der gleiche Erlaß beauftragt den Gouverneur der Provinz Lüttich, die öffentliche Untersuchung über die vorliegende vorläufig festgestellte Abänderung einzuleiten.

#### Sektorenplan. — Revision

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. Januar 1990 wird beschlossen, daß :

— es von allgemeinen Nutzen ist, der Gemeinde Burg-Reuland die Möglichkeit zu geben, die Wirtschaftstätigkeit auf ihrem Ghebiet zu entwickeln und die zu diesem Zweck erforderliche Fläche vorzusehen;

— der Sektorenplan Malmedy-Sankt Vith einer teilweisen Revision zu unterziehen ist, zwecks Eintragung eines Gebietes für handwerkliche Betriebe und K.M.U. auf der Gemeinde Burg-Reuland im Weiler Schirm.

Der gleiche Erlaß bezeichnet die Abteilung Raumordnung und Städtebau als Projektautor dieser Teilrevision.

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

#### Vernieuwing van bedrijfsruimten

Bij ministerieel besluit van 14 december 1989 :

— is besloten dat de bedrijfsruimte nr. SAE/Na 98 « Sainte-Eugénie » genaamd, te Tamines, bestaande uit de percelen kadastraal bekend sectie A, nr. 19F11, 19t9, 19k10, 44w2, 44x2, 45k7, 45l7, 45h8, 45r8, 45x8, 45z8, 46g, 46l, 48e aan haar bestemming wordt onttrokken en vernieuwd moet worden;

— is deze ruimte bestemd voor :

— groengebied voor de steenberg;

— bosgebied voor het deel dat ten ooste van de steenberg gelegen is;

— woongebied voor het deel dat ten weste van de steenberg gelegen is.

Het staat vast dat deze vernieuwing enkel kan gebeuren in het kader van een gezamenlijke valorisatievergunning voor de ruimte « Sainte-Eugénie », te Tamines, en « Bonne Espérance », te Moignelée, die in te dienen is volgens de geldende wetgeving bij de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexeutieve.

Bij ministerieel besluit van 21 december 1989 :

— is besloten dat de bedrijfsruimte nr. SAE/Ni 40 « Brugeoise et Nivelles » genaamd, te Nijvel, bestaande uit de percelen kadastraal bekend sectie B, nr. 165z3, 165n3, 164n4, aan haar bestemming wordt onttrokken en vernieuwd moet worden;

— is deze ruimte bestemd voor :

— woongebied voor het noordelijk gedeelte van de bedrijfsruimte; het opstellen van een leiden schema moet elke aanvraag om bouwvergunning voorafgaan;

— gemeenschapsvoorzieningen en dienstverleningen voor het zuidelijk deel van de bedrijfsruimte (galvaniseringsgebouw).

Bij ministerieel besluit van 26 januari 1990 :

- is besloten dat de bedrijfsruimte nr. SAE/Ve60 « Usine à Tubes » genaamd, te Kelmis, bestaande uit de percelen kadastraal bekend sectie D, nr. 196a, 196e, 193d en 193f, aan haar bestemming wordt onttrokken en vernieuwd moet worden;
- is deze ruimte bestemd voor ambacht en bos.

Bij ministerieel besluit van 26 februari 1990 is besloten dat de bedrijfsruimte SAE/ALE48 « Remise à locomotives » genaamd, te Aat, bestaande uit de percelen kadastraal bekend sectie B, nr. 811/4d, 811/6c, 811/19, 811/20, 811/21, 811/22, 811/23, 811/24, 811/25, 811/p53, aan haar bestemming wordt onttrokken en vernieuwd moet worden.

Deze ruimte is bestemd voor industrie-, ambacht- en dienstverleningsgebied. Deze bestemming kan enkel uitgevoerd worden indien de Executieve de herziening van het gewestplan beslist.

#### Gewestplannen. — Wijziging

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 januari 1990 is de wijziging van de kaart 50/7 van het gewestplan Malmedy-Saint-Vith houdende de opnemng van een recreatie- en verblijfsgebied en van een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare diensten ten zuide van het Worrikencentrum te Bütgenbach voorlopig vastgesteld.

Hetzelfde besluit stelt de inlassing in het koninklijk besluit van 19 november 1979 houdende vaststelling van het gewestplan Malmedy-Saint-Vith van een als volgt luidend artikel 3bis tijdelijk vast :

« Artikel 3bis. In het bosgebied « Plattscheid » gelegen ten zuiden van het recreatiegebied voorzien bij het door dit besluit gewijzigde gewestplan kan een alpineskiënpiste met haar technische bijgebouwen, elke andere recreatieuitrusting uitgezonderd, aangelegd worden.

Wanneer deze alpineskiënpiste niet aangelegd wordt of bij ophouden van haar activiteiten moet het bosbestand behouden of hersteld worden.

Tenslotte belast dit besluit de gouverneur van de provincie Luik met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek van deze voorlopige vastgestelde wijzigingen.

Een besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 januari 1990 stelt de wijziging van de kaart 56/2 van het gewestplan Malmedy - Saint-Vith houdende de opnemng van een gebied voor ambacht en K.M.O's ter plaatse « Kaiserbaracke » op het grondgebied van de stad Saint-Vith en van de gemeente Amel voorlopig vast.

Bij hetzelfde besluit wordt de Gouverneur van de Provincie Luik belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek betreffende deze voorlopige vastgestelde wijziging.

#### Gewestplan. — Herziening

Een besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 januari 1990 besluit dat :

- het openbaar nut vordert dat de gemeente Burg-Reuland toegelaten wordt de economische activiteit op haar grondgebied uit te breiden en dat de nodige ruimte hiervoor voorzien wordt;
- dat het gewestplan Malmedy-Saint-Vith dient gedeeltelijk te worden herzien ten einde een gebied voor ambacht en K.M.O.'s op het grondgebied van de gemeente Burg-Reuland, in het gehucht Schirm, op te nemen.

Bij hetzelfde besluit is de afdeling van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw aangesteld als ontwerper voor deze gedeeltelijke herziening.

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

#### Administratie voor stedebouw en ruimtelijke ordening Sint-Joost-ten-Node

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 april 1990, goedgekeurd wordt het bijzonder plan van aanleg « Wijk van het Noordstation », van de gemeente Sint-Joost-ten-Node, bestaande uit een plan van de feitelijke toestand — Gabarieten, een plan van de feitelijke en rechtstoestand — Bestemmingen, een bestemmingsplan, een onteigeningsplan, een bestemmingsplan van het onteigeningsplan en de schriftelijke voorschriften, en tot wijziging van het bij koninklijke besluiten van 17 februari 1967 en 27 juli 1984 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg.

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

#### Administration de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire Saint-Josse-ten-Noode

Un arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 avril 1990 approuve le plan particulier d'aménagement « Quartier de la gare du Nord », de la commune de Saint-Josse-ten-Noode, comportant un plan de la situation existante de fait — Gabarits, un plan de la situation existante de fait et de droit — Affectation, un plan d'expropriation, un plan de destination du plan d'expropriation et un cahier des prescriptions écrites et modifiant le plan particulier approuvé et modifié par les arrêtés royaux des 17 février 1967 et 27 juillet 1984.